

# Consumer Consent to Share Information

## Ogolaanshaha Macaamiilka si Loo Wadaago Macluumaadka

To record freely given informed consumer consent to share their information with a specific agency/ies for a specific purpose/s.

Si loo diiwaangasho ogolaanshaha macaamiilka wargashan ay sida madaxa bannaan u bixiyeen si ay ula qaybsadaan macluumaadkooda hay'adaha gaarka si loogu adeegsado ujeeddo/ujeeddooyin gaar ah.

### Consumer

#### Macaamiilka

Name:

Magaca:

Date of Birth: dd/mm/yyyy / /

Taariikhda Dhalashada: dd/mm/yyyy / /

Sex:

Jinsiga (Lab/Dheddig):

UR Number:

Lambarka UR:

or affix label here  
Ama halkan ku dheji leybalka

## Section 1: Proposed Information Uses and Disclosures

### Qaybta 1aad: Adeegsiga iyo Sheegidda Macluumaadka La Doonayo

Service Type Nooca Adeegga	Name of Agency Magaca hay'adda	Type of Information (including limits as applicable) Nooca Macluumaadka (ay ku jirto xaddidnaanta ku habboon)	Purpose/s Ujeeddooyinka
Examples: – Physiotherapy – Specialist consultant Tusaale: – Fiisiyoteerabiga – La-Taliye Specialist ah	Examples: – Any agency – Nominated clinic Tusaale: – Hay'ad kasta – Bukaan-socod-eegtada LaMagacaabay	Examples: – All relevant information – Test results only Tusaale: – Macluumaadka khuseeya oo dhan – Natijjooyinka Baarista oo keliya	Examples: – Referral – Care coordination Tusaale: – Meel-u-diridda – Xiriirinta Daryeelka

## Section 2: Record of Consumer Consent Qaybta 2aad: Diiwaanka Ogolaanshaha Macaamiilka

2(a) Written Consumer Consent Or  
2(a) Ogolaanshaha Macaamiilka oo Qoraal ah Ama

*The worker/practitioner has discussed with me how and why certain information about me may be shared with other service providers. I understand this and I give my informed consent for the information to be shared as detailed above.*

*Shaqaalaha/dhakhtarka waa igala hadlay sida, iyo sababta macluumaadka gaarka ah oo aniga igu saabsan looga baahan yahay in la siiyo adeeg-bixiyeyaalka kale. Waxaan gartay talooyinka waxaana bixinayaa ogolaanshahayga in macluumaadka la bixiyo sida kor ku faahfaahsan.*

Signed: \_\_\_\_\_

Waxaa Saxiixay: \_\_\_\_\_

Dated: dd/mm/yyyy / /

Taariikhda: dd/mm/yyyy / /

Signed by:

Saxiixay:

Consumer OR

Macaamiilka AMA

Authorised representative on behalf of:

Wakiilka Idman oo matalaya:

\_\_\_\_\_

(Consumer)

\_\_\_\_\_

(Macaamiilka)

**Witnessed by:**

**Waxaa Markhaati ah:**

Signed: \_\_\_\_\_

(Worker/Practitioner)

Saxiixa: \_\_\_\_\_

(Shaqaale/Dhakhtar)

Dated: dd/mm/yyyy / /

Taariikhda: dd/mm/yyyy / /

Worker/Practitioner Name: \_\_\_\_\_

Magaca Shaqaalaha/Dhakhtarka: \_\_\_\_\_

Position: \_\_\_\_\_

Jagada: \_\_\_\_\_

2(b) Verbal Consumer Consent  
2(b) Ogolaanshaha Macaamiilka Afka ah

Worker/Practitioner Use Only  
Shaqaalaha/dhakhtarka oo Keliya

Verbal consent should only be used where it is not practicable to obtain written consent.

Ogolaanshaha afka ah waa in keliya loo adeegsadaa halkii aysan suurtagal ahayn in la helo ogolaansho qoraal ah.

*I have discussed with the consumer/consumer's authorised representative how and why certain information may be shared with other service providers. I am satisfied that this has been understood and that informed consent for the information to be shared as detailed above has been given.*

*Waan kala hadlay macluumaadka la dirayo macaamiilka/wakiilka idman ee macaamiilka sida iyo sababta macluumaadka gaarka ah ay tahay in loo siiyo adeeg-bixiyeyaalka kale. Waxaan ku qanacsanahay in arintan la fahmey iyo in ogolaanshaha wargashan ee macluumaadka la wadaagayo sida kor ku faahfaahsan in loo bixiyey.*

Signed: \_\_\_\_\_

(Worker/Practitioner)

Saxiixa: \_\_\_\_\_

(Shaqaale/Dhakhtar)

Dated: dd/mm/yyyy / /

Taariikhda: dd/mm/yyyy / /

Worker/Practitioner Name: \_\_\_\_\_

Magaca Shaqaalaha/Dhakhtarka: \_\_\_\_\_

Position: \_\_\_\_\_

Jagada: \_\_\_\_\_

To ensure the consumer/consumer's authorised representative is able to make an informed decision about consent to the sharing of information as detailed above, the worker/practitioner should: (tick when completed)

Si loo hubiyo in *macaamiilka/wakiilka idman ee macaamiilka* uu awoodo inuu sameeyo go'aan uu wargashan yahay oo ku saabsan ogolaanshaha macluumaadka loo wadaagayo sida kor ku faahfaahsan, waa in shaqaalaha/adeeg-bixiyuhu uu: (sax ku dhig markii la buuxiyo)

1. Discuss with the consumer the proposed sharing of information with other services/agencies
1. Kala hadal macaamiilka la wadaagidda lagu talieyey ee macluumaadka in la siiyo adeegyada/haya'daha kale
2. Explain that the consumer's information will only be shared with these services/agencies if the consumer has agreed and, when referring, advise that referral for service can still proceed if the consumer does not want information disclosed
2. U sharax in macluumaadka macaamiilka keliya la siinayo adeegyadan/haya'dahan haddii uu macaamiilku ogolaado kalana tali in macluumaadka loo dirayo adeegga uu socon karo xataa haddii macaamiilku uusan doonayn in macluumaad la sheego information
3. Provide the consumer with information about privacy, such as the brochure 'Your Information – It's Private'
3. Sii macaamiilka macluumaadka qarsoodinimada, sida buugga-yar 'Your Information – It's Private'
4. Provide the consumer with a copy of this form if requested (see guidelines) once completed
4. Sii macaamiilka koobiga foomkan haddii la codsado (ka eeg tilmaan-raacyada) isla markii la buuxiyo

Produced by the Victorian Department of Human Services, 2009

This information collected by:		CCSI Page 2 of 2
Name:	Position/Agency:	
Sign:	Date: dd/mm/yyyy / /	Contact number: